



FACTSHEET

INFORMASI PENTING UNTUK KRU KAPAL PENANGKAP IKAN ASING YANG BEKERJA DI PERAIRAN SELANDIA BARU

Selamat datang di Selandia Baru. Izin kerja Anda memperkenankan Anda bekerja di perairan Selandia Baru sampai masa izin kerja Anda habis (atau dicabut). Selandia Baru mempunyai peraturan-peraturan mengenai hak-hak Anda sebagai pekerja dan hal-hal yang dapat dilakukan oleh pekerja asing. Penting sekali bahwa Anda menyadari hal-hal ini.

HAK-HAK ANDA

Yang berikut ini adalah hak-hak dasar menurut hukum, yang berlaku bagi para awak kapal penangkap ikan asing yang dipekerjakan di kapal penangkap ikan asing di perairan Selandia Baru.

- Anda harus memiliki sebuah kontrak kerja tertulis dan Anda harus diberi salinannya dalam bahasa Anda sendiri. Kontrak ini akan menyebut besarnya upah Anda, cara menghitungnya, dan kapan dan dengan cara apa akan dibayarkan kepada Anda. Kontrak itu juga akan menyebut secara rinci syarat-syarat dan ketentuan lainnya pekerjaan Anda, termasuk hal-hal yang harus dilakukan bila Anda mengalami sengketa dengan majikan Anda.

- Anda harus dibayar menurut syarat dan ketentuan yang tertera dalam kontrak Anda. Syarat dan ketentuan ini harus memenuhi, atau melebihi, persyaratan minimum yang ditetapkan oleh Dinas Imigrasi Selandia Baru sebagai suatu syarat pemberian izin kerja kepada Anda.

Persyaratan minimum adalah

(a) Anda harus dibayar paling sedikit upah minimum Selandia Baru, dengan tambahan

- NZ \$1.25 per jam (dari tanggal 1 Januari 2007 sampai dengan 31 Desember 2008)
- NZ \$1.75 per jam (dari tanggal 1 Januari 2008 sampai dengan 31 Desember 2009)
- NZ \$2.00 per jam (dari tanggal 1 Januari 2009 sampai dengan 31 Desember 2010)

Catatan: Mulai tanggal 27 Maret 2006, upah minimum Selandia Baru ditetapkan NZ \$10.25 per jam. Namun upah ini bisa berubah setiap tahunnya, biasanya pada akhir bulan Maret. Anda dapat mengecek upah minimum Selandia Baru yang kini berlaku di www.ers.govt.nz/pay/minimum.html atau teleponlah 0800 20 90 20 selama jam kerja. Menelepon nomor ini bebas bea.

(b) Potongan-potongan yang dapat dilakukan atas bayaran Anda terbatas pada:

- Pangan – potongan untuk pangan tidak boleh lebih dari jumlah yang sama dengan 10% dari upah minimum, dihitung atas dasar jam kerja Anda.
- Biaya visa – untuk mengecek biaya visa, kunjungilah www.immigration.govt.nz atau teleponlah 0800 20 90 20 selama jam kerja. Menelepon nomor ini bebas bea.
- Biaya perjalanan Anda dengan pesawat terbang ke dan dari Selandia Baru, bila biaya ini dibayarkan oleh majikan Anda.

Catatan: Potongan-potongan untuk pangan, biaya visa, dan biaya pesawat terbang, **tidak boleh** menyebabkan bayaran Anda menjadi lebih rendah dari upah minimum Selandia Baru, dihitung berdasarkan jumlah jam kerja Anda.

Catatan: Pengeluaran-pengeluaran pribadi, seperti rokok dan kartu telepon, tidak dianggap sebagai potongan dan boleh diambil dari bayaran Anda.

(c) **Tidak ada potongan lagi yang dapat diambil dari upah Anda.** Hal ini mencakup penginapan, hiburan atau video, asuransi kesehatan, dan peralatan atau pakaian pelindung.

- Periksa kontrak kerja Anda untuk mengetahui besarnya upah Anda dan cara menghitungnya. **Ingatlah, tidak ada satu perkataan pun di dalam kontrak kerja Anda yang akan memperkenankan Anda dibayar kurang dari upah minimum sebagaimana dijelaskan di atas.**
- Bila Anda bekerja di atas kapal asing, berarti seorang pribadi atau organisasi Selandia Baru telah menjamin bahwa Anda akan dibayar hak-hak minimum ini. Bila majikan Anda menolak untuk membayarkan hak-hak minimum Anda ini, Anda bisa menuntut pembayaran hak-hak minimum ini dari pribadi atau organisasi Selandia Baru tersebut.
- **Bila Anda bekerja di atas kapal berbendera Selandia Baru,** Anda bisa mendapat hak bayaran tambahan untuk bekerja pada tanggal merah, dan

berhak atas bayaran liburan tahunan. Anda harus mendapatkan bayaran ini setelah masa dinas 12 bulan atau pada akhir masa kerja Anda. Anda juga kemungkinan berhak atas bayaran bila Anda tidak bisa bekerja karena sakit.

- Anda harus dibayar untuk semua jam kerja Anda. Jam kerja dalam industri perikanan bisa berubah-ubah. Majikan Anda harus mencatat jumlah jam kerja Anda, yang sebaiknya Anda tandatangani. Namun, Anda dianjurkan untuk mengadakan catatan sendiri dari jumlah jam kerja Anda.
- Anda berhak untuk bekerja di lingkungan yang aman. Selandia Baru tidak membiarkan adanya kekerasan terhadap para pekerja atau keadaan kerja yang tidak aman. Bila Anda mengalami kekerasan atau keadaan kerja yang tidak aman, Anda dapat mengajukan keluhan ke Department of Labour (Departemen Tenaga Kerja) atau ke Polisi. Polisi atau Departemen Tenaga Kerja akan memeriksa keluhan untuk Anda.
- **Kontrak kerja Anda akan mencakup suatu prosedur untuk menyelesaikan setiap sengketa** Anda dengan majikan Anda. Dalam hal ini termasuk setiap sengketa mengenai besarnya bayaran Anda, atau lingkungan hidup dan bekerja Anda. Bila Anda mempunyai masalah pekerjaan, cobalah selesaikan dengan menggunakan prosedur-prosedur ini.
- Bila Anda ingin tahu lebih banyak mengenai masalah-masalah ini, ingin mengajukan pertanyaan, atau ingin mengajukan keluhan, Anda dapat:
 - Menghubungi Perusahaan Selandia Baru yang mencarter kapal tempat Anda kerja.
 - Menghubungi Departemen Tenaga Kerja melalui website kami www.dol.govt.nz, atau teleponlah 0800 20 90 20 selama jam kerja.
 - Menghubungi New Zealand Fishing Industry Guild (NZFIG, atau Asosiasi Industri Perikanan Selandia Baru) atau organisasi perwakilan pekerja lainnya. NZFIG ialah serikat yang mewakili awak kapal perikanan. Telepon 09 358 3013 atau 0274 951 490, email NZFIGuild@xtra.co.nz atau tulis surat kepada PO Box 90 212 Auckland.

Catatan: Meskipun Serikat bersedia bertindak sebagai wakil Anda, namun Anda tetap boleh menghubungi perwakilan perserikatan atau organisasi lainnya.

KEWAJIBAN-KEWAJIBAN ANDA

- Anda dapat bekerja hanya untuk majikan dan dalam jabatan yang tercantum dalam visa/izin kerja Anda. Bila melakukan pekerjaan lain atau bekerja untuk majikan lain, izin kerja Anda bisa dicabut.
- Bila izin kerja Anda kadaluwarsa atau dicabut, Anda berada di Selandia Baru secara tidak sah dan Anda harus berhenti bekerja dan meninggalkan Selandia Baru. Anda dapat naik banding mengenai kewajiban meninggalkan Selandia Baru kepada Removal Review Authority (Badan Peninjau Ulang Pengeluaran Orang Asing) dalam masa 42 hari setelah berakhirnya izin Anda atau setelah dicabutnya izin Anda. Bila Anda tidak mengajukan permohonan untuk naik banding, Anda bisa ditangkap dan dipulangkan. Hal ini berarti Anda tidak dapat lagi kembali ke Selandia Baru di masa mendatang.
- Bila Anda ada pertanyaan mengenai status imigrasi Anda, hubungilah Perusahaan Selandia Baru yang memiliki kapal tempat Anda bekerja. Atau hubungilah Immigration Service di Department of Labour (Dinas Imigrasi - Departemen Tenaga Kerja) dengan menelepon 0508 558 855, menulis email kepada info@immigration.govt.nz, atau menulis surat kepada PO Box 3773, Shortland St, Auckland.

INGAT

- Anda tidak dapat bekerja di daratan atau untuk majikan lain. Jangan percaya kepada siapa pun yang mengatakan sebaliknya. **Bila Anda melakukan demikian, Anda bisa dikeluarkan dari Selandia Baru dan dilarang untuk kembali.**
- Laporkan kepada perwira kapal Anda, atau agen Selandia Baru Anda, setiap kali ada orang yang mendekati Anda yang menyarankan agar Anda meninggalkan pekerjaan Anda di kapal untuk bekerja di daratan.
- Yakinkanlah bahwa buku pelaut Anda selalu mutakhir. Mungkin Anda akan memerlukan informasi ini untuk pekerjaan dan izin/visa kerja di masa mendatang.